

AMARUBA EMWA ABAGALASIYA* Enshokolezi oku maruba emwa Abagalasiya

Paolo ali mwîshogwa wa Nnâmahanga, Yezu wamuhugûlaga Emyanzi y'Akalembe ayigîriza (1). Okubà mukristu kurhali kushimba obwôhere bw'Abayahudi (2); bulya okukembûlwa kuli ntâco, n'okurhakembûlwa nakwo kuli ntâco; akantu kagwêrhe akamalo, kuli kuhinduka ciremwa cihyâhya (5, 5-6; 6, 15). Omukristu akwânîne ayumve oku abemêzi boshi muli Kristu bakola bene Abrahamu. Ye Nnâmahanga ahâga endagâno omu buyêmêre mpu arhaciri Abram, Larha-wa-lukengwa, ci Abrahamu, Îshe-wa-mbaga-mwandu. Ababatizibwe barhacirimwo kabôlo. Obuyêmêre buyimangira oku ciragâne ci arhali oku Irhegeko, bulya Irhegeko lirhâna misî ya kushimba amarhegeko (3). Erhi Nnâmahanga abona oku amango gayunjwîre arhuma Omugala, aburhwa n'omukazi, afîra ebyâha bîrhu, anafûka; n'abamuyêmîre bahâbwa Mûka wabarhabâla okushimba amarhegeko mafundikire omu irhegeko ly'obuzigire, barhali bajà ci bâna baburhe (4-5). Ngasi muguma acihangâne kuyâka ebijiro bigalugalu by'omubiri ahêkwe na Mûka Mutagatîfu (5, 5-6. 13-6, 17).

✱

: 1, 0 <https://www.academic-bible.com/en/online-bibles/novum-testamentum-g>
(05. 07. 2021).

Paolo acîmanyisa, anahâna omusingo

¹ Paolo, ntumwa, arhali oku bulonza bw'abantu nîsi erhi oku bulagizi bw'omuntu, ci oku nshôkano ya Yezu Kristu na Nyamuzinda Îshe wamufûlaga omu bafû,

² nie na bene wîrhu boshi rhuli rhweshi, oku Ekleziya z'e Galasiya.

³ Kuli mwe engalo n'omurhûla gwa Larha Nnâmahanga na Nyakasane Yezu Kristu,

⁴ wacîhânaga nterekêro oku byâha bîrhu, mpu lyo arhurhenza omu bubî bw'er'igulu, nka kulya Larha Nyamuzinda alonza,

⁵ olya okayagirwa emyâka n'emyâka! Amen.

Emyanzi y'Akalembe ebà miguma yône

⁶ Nsômîrwe kurhi mudwîrhe mwatwîka duba-duba ntya olya wammuhamagalaga omu nshôkano ya Kristu, mpu mushimbe eyindi-yindi myanzi y'akalembe;

⁷ n'obwo Emyanzi y'Akalembe erhabamwo kubiri. Ci hali abantu badwîrhe bammuhiramwo akavulindi n'okulonza okuhushikanya Emyanzi y'Akalembe ya Kristu.

⁸ Mâshi owankaderha mpu ammuyigîriza eyindi-yindi myanzi y'akalembe erhali nk'erya rhwammubwîrizagya, ciru akabà rhwêne nîsi erhi malahika wamanuka emalunga, oyo akahera!

⁹ Kulya rhwammubwîraga mîra, nashub'ikuderha buno: owammuyigîriza eyindi-yindi myanzi y'Akalembè erhali nk'erya mwayigîrizibagwa, oyôla erhi ali mukâge!

¹⁰ Omu kuderha ntyo, ka kusîmwa na bantu erhi kusîmwa na Nyamuzinda nnonzize? Ka bantu nnonza okusîmîsa? Acibâga bantu ncilonza okusîmîsa, singa ntabà mwambali wa Kristu.

I. Paolo ashambala kurhi ayigîrizagya Emyanzi y'Akalembe

Kristu wabwîrizagya Paolo Emyanzi y'Akalembe ayigîriza

¹¹ Nêci, leki mmubwîre, bene wîrhu: Emyanzi y'Akalembe nyigîriza erhabà ya bantu;

¹² bulya arhali muntu wayimpâga erhi kuyinyigîriza, ci Yezu Kristu yêne wayinfulûliraga.

¹³ Mwayumvîrhe baderha oku nayôrhaga mîra omu idini ly'Abayahudi, n'oku ntagwêrhe Lugero omu kulibuza Ekleziya ya Nyamuzinda n'omu kulonza okuyisherêza.

¹⁴ Omu idini ly'Abayahudi, nalusha bîrhu banji rhwakulaga rhweshi, bulya ntâye wampimaga okusêra oku ngeso za bashakulûza.

¹⁵ Ci olya wacinyîshogaga kurhenga nciri omu nda ya nyâmà, Nyamuzinda anampamagala oku nshôkano yâge, erhi alonza

¹⁶ okummanyîsa Omugala, mpu lyo nâni ngend'imuyigîriza abapagani, ho na halya, buzira kudôsa omubiri n'omukô†,

¹⁷ buzira kurheremera e Yeruzalemu emwa balya banshokoleraga okubà ntumwa, nalikûlira omu Arabiya; okuhandi nashub'ijà e Damasi.

† **1:16 1, 16** Omubiri n'omukò: ntà muntu ciru n'omuguma.

¹⁸ Erhi hagera myâka isharhu lyo narheremi-rage e Yeruzalemu, nti ngend'ilolakwo Kefa; rhwabêra rhweshi naye nsiku ikumi n'irhanu.

¹⁹ Ci ntà yindi ntumwa nabwîne, okuleka Yakôbo, mwene wâbo Nyakasane.

²⁰ Ebi mmuyandikîre, Nyamuzinda yêne amanyire oku burhali bunywesi!

²¹ Okuhandi nanacijà omu bihugo by'e Sîriya n'eby'e Silisiya.

²² Ci kwônene ntâl'inyishibwi omu Ekleziya za Kristu z'omu Yudeya.

²³ Bakâg'iyumva baderha kwône, mpu: «Olya wakâg'irhulibuza mîra, ye kola odwîrhe ayigîriza bulya buyêmêre alonzagya okuherêrekeza».

²⁴ Bakakuza Nnâmahanga erhi nie ntuma.

2

Entumwa zasîma enyigîrizo za Paolo

¹ Erhi hagera myâka ikumi n'ini, nashub'iyinamukira e Yeruzalemu rhweshi na Barnaba; nahêka na Tito.

² Nyamuzinda wantumagayo*. Nababwîra Emyanzi y'Akalembe nyigîriza abapagani; abagula bàbalimwo nababwîra habo-hâbo, nti nankanalibirhira busha, nîsi erhi mbè nalibirhîre busha.

³ Cîru na Tito, Omugereki rhwàli rhweshi, barhamusêzagya mpu akembûlwe;

⁴ n'obwo hàli hayishire bene wîrhu b'obwîhambe bacîdwîrhe bône, barhujamwo bufunda mpu bayish'ihengûza kurhi rhubà

* 2:2 2, 2 Amubonekera.

ntagengwa muli Kristu banashub'irhugalula omu bujâ.

⁵ Ci rhurhacîfikiraga ciru n'ehisanzi hisungunu hyône nti rhubayêmere, lyo rhummuhisakwo Emyanzi y'Akalembe nk'oku enali.

⁶ Nabo abagula bâli muli bo, -Oku bâli omu bwôrhere bwâbo kurhanyêrekiri, bulya Nyamuzinda arhajira kabôlo, - abo bagula ntâco bansêzize okujira.

⁷ Ciru babona oku nahâbirwe omukolo gw'okuyigîriza bantakembûlwa Emyanzi y'Akalembe kulyâla Petro ahâbirwe ogw'okuyigîriza abakembûle;

⁸ bulya owarhumaga Petro emwa abakembûle, ye wantumaga nâni emwa abapagani.

⁹ Erhi babona engalo nashobwîre, Yakôbo na Kefa na Yowane, bo bâli nka mitungo, barhuhâ okuboko, nie ono na Barnaba, mpu cibè cimanyîso c'ecinyabuguma. Rhwayumvanya oku rhw'ono rhwajâ emwa abapagani, nabo emwa abakembûle.

¹⁰ Bakenyi bône barhubwîzire mpu rhurhayiba-giraga; n'okwo kushîbirira nkushîbirira bwenêne.

Petro bo na Paolo e Antiyokiya

¹¹ Ci erhi Kefa aciyisha e Antiyokiya, namuhagalika, bulya âli akwânîne okulongozibwa.

¹² bulya embere abantu ba Yakôbo bayishe, Petro akâg'ilya haguma n'abapagani; ci erhi bayisha, acîyêgûla anacîyungula erhi kuyôboha abakembûle kurhuma.

¹³ Abandi Buyahudi nabo bamushimba omu bulyâlya bwâge; mâshi ciru na Barnaba abaloler-akwo.

¹⁴ Erhi mbona oku olugendo lwâbo lurhashimbiri okuli kw'Emyanzi y'Akalembe, nabwîra Kefa embere za boshi, nti: Akabà we Muyahudi, odwîrhe wajira nka mupagani, ci arhali nka Muyahudi, kurhi wankacîsêza abapagani mpu bajire nka Buyahudi?

¹⁵ Rhwono rhwaburhagwa Buyahudi, rhurhali aka abâla bapagani banya-byâha.

¹⁶ Ci bulya rhumanire oku muntu arhajirwa mwêru-kwêru n'ebijiro by'Irhegeko; ci omu kuyêmêra Yezu Kristu, nîrhu rhwayêmîre Yezu Kristu, nti lyo rhuhinduka bêru-kwêru omu kuyêmêra Kristu, ci arhali omu kushimba Irhegeko; bulya ntà muntu wankahinduka mwêru-kwêru n'ebijiro by'Irhegeko.

¹⁷ Ci, omu kulonza okubà bêru-kwêru muli Kristu, akabà rhuciri banya-byâha, ka erhi Kristu ye okolaga odwîrhe ecâha? Ntà mango!

¹⁸ Bulya erhi nankashub'iyûbaka ecinashâbaga niene, obwo nanayêrekana oku mvunyire irhegeko.

¹⁹ Kali oku burhabâle bw'Irhegeko, nafîre, narhenzibwa omu lukoba lw'irhegeko, nti lyo ndamira Nnâmahanga: nabambirwe oku musalaba haguma na Kristu;

²⁰ arhanaciri nie nzîne, ci Kristu ye ozîne, muli nie. N'obûla buzîne ngwêrhe buno omu mbiri, buli buzîne ngwêrhe omu kuyêmêra Mugala wa Nyamuzinda wanzigiraga anacihâna erhi nie ntuma.

²¹ Ntadesiri nti enshôkano ya Nyamuzinda eri busha: bulya akabà obushinganyanya omu Irhegeko burhenga, Kristu busha afirîre.

II. Enyigîrîzo za Paolo emwa Abagalasiya

3

Obushinganyanya omu buyêmêre burhenga

¹ Yâga we, banyamerhe b'e Galasiya! Lêro ndi wammugeresire mweki we! Ka n'amasù ginyu murhabonaga nammuyigîriza Yezu Kristu wabambagwa oku musalaba?

² Kanwa kaguma nalonza okummudôsa: ka bijiro bya marhegeko erhi kushimba obuyêmêre kwarhumaga muhâbwa Mûka Mutagatîfu?

³ Kurhi oku mwahûsirage omurhima, erhi murhangira kuli Mûka muyûkiza kuli cikoba!

⁴ kw'ebyo byoshi mwâbà ntamira-busha, akabà busha mwanarhamîrage!

⁵ Olya ommushobôza Mûka n'okujira ebisômerîne ekarhî kinyu, ka bijiro bya marhegeko birhuma akujira, nîsi erhi bulya mushimba obuyêmêre?

⁶ Ntyôla kwo Abrahamu ayêmîre Nnâmahanga, n'okwo kwarhuma abà mushinganyanya.

⁷ Mumanyage oku abagwêrhe obuyêmêre, bônene bo bâna b'Abrahamu.

⁸ Na kulya kubà Amandiko gâli gamanyire oku Nyamuzinda anayêze abapagani erhi buyêmêre

burhuma, gabwîra Abrahamu kurhenga mîra,
mpu:*Amashanja goshi ganagishwe muli we.*

⁹ Kuziga abagwêrhe obuyêmêre, bônene bo ba-
nagishwe bo n'omwemêzi Abrahamu. Irhegeko
lirhuma abantu bahehêrerwa

¹⁰ Nabo balya bacîkubagira ebi-
jiro by'amarhegeko, bali omu kaga
k'okuyish'ihehêrerwa, bulya kuyandisirwe, mpu:
*Ahehêrerwe ngasi yêshi orhasêra oku biyandisirwe
omu citabu c'Amarhegeko byoshi.*

¹¹ Ntyo kubonekîne n'obwâlagale oku
ntâye amarhegeko gankajira mwêru-kwêru
embere za Nyamuzinda, bulya obuzîne
bw'omushinganyanya bubà buyêmêre.

¹² Amarhegeko gôhe garhayegemera buyêmêre,
ci ogashimba, ganamulamyê*.

¹³ Kristu arhufumize okuhehêrerwa
kw'amarhegeko, erhi yêne ayêmêra
okuhehêrerhwa rhwe rhurhumire, bulya
kuyandisirwe, mpu: *Ahehêrerwe ngasi yêshi
oli munanike oku murhi!*

¹⁴ Byabîre ntyo mpu lyo omugisho
gw'Abrahamu guhika oku bapagani muli
Yezu Kristu, lyo rhunahâbwa Mûka Mutagatîfu
rhwâlaganyibagwa erhi buyêmêre burhuma.

Irhegeko lirharhenzagya endagâno

¹⁵ Bene wîrhu, nkola nasbambâla nka kulya
abantu bashambâla. Akanwa kazinda -n'obwo

3:8 3, 8 Murh 18, 18; 12, 3. **3:10 3, 10** 3, 10; Lush 27, 26.

* **3:12 3, 12** Amarhegeko garhayegemera buyêmêre, ci bijiro
by'omuntu. **3:13 3, 13** Lush 21, 23.

kali kanwa ka muntu kwône- ntâye wankakagalula erhi okukayushulakwo ebindi, casinga kabè kafundike.

¹⁶ Amalaganyo Abrahamu wagahâbagwa n'iburha lyâge. Amandiko garhadesiri, mpu: «n'abâna bâge», nka kuno bali banji, ci: «n'iburha lyâwe», nka kuno ali muguma, ye Kristu.

¹⁷ Alagi oku ndesire: akanwa kafundikagwa na Nyamuzinda, amarhegeko gayishaga myâka magana anni na makumi asharhu kurhenga ako kanwa, garhankakagalula, garhankanarhenza ago malaganyo.

¹⁸ Bulya acibâga irhegeko lihâna akashambala, cirhankacibire ciragâne cikhâna. Ci ciragâne carhumaga Abrahamu arhonyibwa na Nnâmahanga.

Omukolo gw'Irhegeko

¹⁹ Irhegeko lirigi lya bici? Lyadwîrhwe erhi byâha birhuma, kuhika liyishe liryâ iburha lyalaganyibagwa eciragâne; lyamanyisibwa na bamalahika oku bulagizi bw'omwimangizi†.

²⁰ Ci omulagizi arhabà wa muntu muguma, na Nyamuzinda yêhe ali muguma‡ yêne§.

²¹ Ka kuligi kuderha oku Irhegeko lyankalwîsa eciragâne ca Nyamuzinda? Ntâ mango! Hacibaga irhegeko lyankahash'ihâna obuzîne,

† 3:19 3, 19 Oyo mwimangizi, ye Mûsa. ‡ 3:20 3, 20 Omulagizi ayimanga ekarhî ka bantu babiri: owasengerwa n'owasengera. § 3:20 3, 20 Co cirhumire endagâno yâge erhajira wundi mulagizi orhali yêne. Irhegeko lyôhe lyamanyisibagwa n'abalagizi, co cinarhumire lirhali limâna ak'eciragâne.

lyoki obushinganyanya bwankarhenzire omu Marhegeko.

²² Ci Amandiko gashwêkîre ebintu byoshi omu bugomi bw'ecâha, mpu lyo abemêzi bashobôla ebyalaganyibagwa erhi buyêmêre bwâbo muli Yezu Kristu burhuma.

Omukolo gw'obuyêmêre

²³ Amango obuyêmêre burhàli buj'iyisha, rhwàli babohe omu mpamikwa y'Irhegeko, rhwakalinga oku rhwafulûlirwa obuyêmêre.

²⁴ Ntyo Irhegeko lyàli nka mulezi waruhisakwo Kristu, lyo obuyêmêre burhujira bêru-kwêru.

²⁵ Ci bunôla obuyêmêre bwayishire, ntà buhashe omulezi acirhugwêrhekwo.

²⁶ Bulya mweshi muli bâna ba Nyamuzinda erhi buyêmêre muli Kristu burhuma;

²⁷ kulya kubà mwe mwabatizibwe muli Kristu mweshi, mwacîhundikîre Kristu.

²⁸ Murhacirimwo Muyahudi erhi Mugereki; murhacirimwo mujà erhi ntagengwa; murhacirimwo mulume erhi mukazi: mweshi muli muguma muli Kristu Yezu.

²⁹ N'akabà muli ba Kristu, muli iburha ly'Abrahamu, mwe mwanayîme mwa birya alaganyibagwa.

4

Rhurhali bajà, ci bâna ba Nnâmahanga

¹ Ndesire nti omwâna wayish'iyîma omu by'îshe, amango aciri murhò ntâco alusha ecibwindi, n'obwo eby'îshe byoshi biri byâge;

2 Ci anarhang'ikarhegekwa n'abalezi n'abalanzi bâge, kuhika amango îshe alonza.

3 Nîrhu kwo na kuguma: amango rhwaciri barhò, rhwàli bajà b'ebiremwa by'en'igulu.

4 Ci amango Nnâmahanga ali atwîre erhi gayunjula, arhuma Omugala waburhagwa n'omukazi, aburhwa amango g'Irhegeko,

5 mpu lyo acungula abàli bashwêsirwe n'Irhegeko, anarhujire bâna ba Nyamuzinda.

6 Na bulya muli bâna bâge, Nyamuzinda ahizire omu mirhima yîrhu Omûka gw'Omugala gukayakûza, mpu: «Abba, Larha!»

7 Ntyo orhaciri mujà, ci mwâna muburhe, n'akabà oli mwâna muburhe, wayish'ihâbwa na Nyamuzinda okuyîma.

8 Galya mango murhâl'imuj'imanya Nyamuzinda, mwakâg'igashâniza abazimu, n'obwo abo bazimu barhankaba bo Nyamuzinda.

9 Lêro buno mukola muyishi Nyamuzinda, na buno naye akola ammayishi, kurhi mwankacishimbaga ebiremwa bya busha birhajira nsimiko, n'okushub'icijira bajà bâbyo?

10 Kali kushimba mucishimba ensiku, emyêzi, amango n'emyâka!

11 Nyôbohire nti kwankanabà narhamîre busha emwinyu!

Olukogo lwa Paolo oku Bagalasiya

12 Mmuhûnyire, bene wîrhu, mubè akâni, bulya nâni nacîjizire nka mwe. Ntâ bubî mwanjîrîre.

13 Mucikengîre oku nali mulwâla erhi nyish'immubwîriza Emyanzi y'Akalembe obw'oburhanzi.

¹⁴ n'ago magala mabî, n'obwo gwàli muzigo kuli mwe, garharhumaga mwangayaguza erhi kumbôla; ci mwanyankirira nka malahika wa Nnâmahanga, nka kulya mwankayankirira Yezu Kristu yêne.

¹⁵ Ngahi erigi erya nshagali yinyu? Leki mmuhê obu buhamîrizi: kucishashikanaga, mwankacîrhomwîre amasû, mugampe.

¹⁶ Ka lêro nkolaga mbà mushombanyi winyu okwenge nammubwîzire okuli?

¹⁷ Abo bantu badwîrhe bammunywerhera mpu bammuzigira, ci kulonza balonzize okummu-nanûla kuli nie, mpu babè erhi bo musêrakwo.

¹⁸ Okuyumva omuntu azigirwe kurhali kubî, casinga kubè kuzigirwa omu minjà n'ensiku zoshi, ci arhali amango ndi ekarhî kinyu gône!

¹⁹ Rhwâna rhwâni, ndwîrhe nayumva amalumwa g'okushub'immuburha, kuhika Kristu akomere omu mirhima yinyu.

²⁰ Ciru ncibaga ekarhî kinyu buno, nkahindula izû lyâni, bulya ntacimanyiri kurhi nammujira!

Endagâno ya mîra n'endagâno mpyâhya

²¹ Mbwîragi nâni, mwe mwalonza okushub'ishwêkwa n'Irhegeko, ka murhasâg'iliyumva eryo Irhegeko?

²² Kuyandisirwe mpu Abrahamu ali agwêrhe bâna babiri, muguma w'oku mujà, owundi wa kuli mukâge w'obuhya.

²³ Oyo mwâna w'omujà-kazi aburhagwa buzira ciragâne, ci mugala wa mukâge w'obuhya yêhe

aburhagwa ciragâne ca Nyamuzinda cirhumire* .

²⁴ Luli lwinganyo olwo: abo bakazi zo ndagâno oku ziri ibiri. Entanzi, yarhengaga oku ntondo Sînayi, n'iburha lyâyo liri lya bujâ: ye Hagari, -

²⁵ bulya Sînayi omu Arabiya abâ, - ye Yeruzalemu wa buno, oli mujâ bo n'abâna bâge.

²⁶ Yeruzalemu w'enyanya yêhe arhali mujâ, ye nyâmâ.

²⁷ Bulya kuyandisirwe, mpu: *Oshagaluke we ngumba erhaburha; osîme onacîshinge we rhishi mikero; bulya abâna b'omushombè-kazi bali banji kulusha ab'omurhonyi.*

²⁸ Mw'oyo, bene wîrhu. muli bâna ba ciragâne ak'Izaki.

²⁹ Ci nka kulya omwâna waburhagwa buzira ciragâne akâg'ishoshôba omwâna w'eciragâne, ntyo kwo binaciri kuhik'ene.

³⁰ Ci kurhi Amandiko gadesire? *Hulusa omujâ-kazi bo n'Omugala, bulya omwâna w'omujâ-kazi arhankayîma bo na mugala wa mukâwe w'okuli.*

³¹ Ntyo, bene wîrhu, rhurhali bâna ba mujâ, ci rhuli bâna b'omukazi w'obuhya bw'okuli.

III. Okufundika

5

Omukristu abâ ntagengwa

¹ Kristu arhurhenzize omu bujâ mpu lyo rhubâ bantagengwa. Muzibuhage, mumanye mwankacicîshubiza omu muzigo gw'ujâ.

* **4:23 4, 23** Abo bâna babiri, bo Ismaeli, oburhwa oku mujâ-kazi, n'Izaki oburhwa oku mukazi w'obuhya. **4:27 4, 27** Iz 54, 1. **4:30 4, 30** Murh 21, 10.

² Niene Paolo mmubwizirekwo: erhi mwankakembûlwa, ntâco Kristu acimmumalira.

³ Nêci, nshubir'ihamîriza oku ngasi muntu okembûlwa, arhegesirwe ashimbe Irhegeko lyoshi.

⁴ Mwe mulonza obushinganyanya omu kushimba Irhegeko, mwacîrhenzizekwo Kristu, mwarhêzire enshôkano ya Nyamuzinda.

⁵ Rhwêhe, obushinganyanya rhulangâlira, Mûka Mutagatîfu rhubulonge zakwo omu buyêmêre.

⁶ Kali, muli Kristu, arhali kukembûlwa kujira akamalo, ci obuyêmêre buciyêrekana omu buzi-gire.

⁷ Amashigwe ginyu gâli garhangire bwinjà! Ndi wacimuhanzizagye okushimba eby'okuli?

⁸ Arhali olya wammuhamagalaga ye wammuhâga eryo ihano.

⁹ Olwango lutyanguli, n'obuntu bwanabum-bugurha bwoshi!

¹⁰ Niehe nnangâlîre muli Nyakasane nti murhakengêre kundi-kundi. Ci olya odwîrhe ammuhiramwo akavulindi, ciru akabà yè ndi, ahanwa.

¹¹ Nie oyûla, bene wîrhu, ciru akabà ncihanûla okukembûlwa, cirhuma bacija bandibuza? Kuziga okusâr hazibwa n'omusalaba* lêro kukola kuhwîre!

¹² Abôla badwîrhe bammuhiramwo akavulindi; kali bacîshahule erhi kwo!

* **5:11 5, 11** Omusalaba lyo iriba ly'obuzîne n'obucire. Ci ogwo musalaba ziri nshonyi oku Buyahudi, n'oku bapagani liri isirhe (gwârhi 1 Kor 1, 23).

Okurhabâlana omu buzigire n'okuleka Mûka Mutagatîfu yêne akarhuhêka

¹³ Mwêhe, bene wîrhu, mwahamagîrwe mpu mubè ntagengwa. Ci mumanye okwo kubà ntagengwa kurhabâga igwârhiro ly'okushimbulira amasîma g'omubiri; ci ngasi muguma akarhumikira abâbo omu buzigire.

¹⁴ Kali amarhegeko goshi mw'eri liguma gabà: *Ozigire owinyu nk'oku ocîzigira wêne.*

¹⁵ Ci akabà munakashoshôbana n'okulyâna mwêne na nnene, mumanye mwahezanya!

¹⁶ Co cirhumire mmubwîra: muleke Mûka Mutagatîfu akammuhêka, na ntyo murhashimbe amasîma g'omubiri.

¹⁷ Bulyâla omubiri gurhumvanya n'omûka, n'omûka gurhumvanya n'omubiri; byombi birhabonanakwo, co cinarhuma murhajira ebimulonzize.

¹⁸ Ci kwône erhi mwankakulikira Mûka Mutagatîfu, murhaciri omu bujà bw'Irhegeko.

¹⁹ Na ntâye ohabire ebijiro by'omubiri: okuhusha, obumaguza, okujira eby'enshonyi,

²⁰ okurherekêra abazimu, okujira eby'obukurungu, okushombana, akavulindi, obuyâgalwa, obukunizi, ennongwê, okurhayumvanya, okucîberamwo,

²¹ okucîfinja ebya bene, endalwè, obudambi n'ebindi bya bene ebyo. Nshubir'immukengeza, nka kulya nammubwîraga, oku abajira ntyo barhakalabarha omu Bwâmi hwa Nyamuzinda.

²² Ebijiro bya Mûka Mutagatîfu byôhe buli buzigire, bushagaluke, murhûla, kulemberana, lukogo, bwinjà, kurhatwa omu kanwa kîrhu,

²³ butûdu, bucêse bw'omurhima. Nt'irhegeko lyankahanza bya bene ebyo.

²⁴ Balya bali bambali ba Kristu babambire emibiri yâbo haguma n'amashumi n'amîru gâyo.

²⁵ Akabà Mûka Mutagatîfu ye buzîne bwîrhu, rhuhêkwe na Mûka omu lugendo lwîrhu.

²⁶ Rhurhakâg'icîlongeza obukuze burhali bwo; rhuleke okukahalalirana n'okuyâgalwa n'abirhu.

6

Amahano gayêrekîre obuzigire n'obukombêdu

¹ Bene wîrhu, ciru omuntu ankagwârhwâ omu câha, mwe bâna ba Mûka, munamuyigîrize n'olukogo*; ci omanyè wankagwa omu mashumi nâwe!

² Ngasi muguma abarhule omuzigo gw'owâbo, na ntyo mwayunjuza irhegeko lya Kristu.

³ Ocîkubagira mpu omuntu naye hali oku ali, n'obwo ntâkwo ali, erhi kucîrheba acîrhebire yêne.

⁴ Ngasi muguma agere omukolo gwâge, na ntyo alongeze obukuze omu murhima gwâge yêne, ci arhabulongezagya oku bandi;

⁵ bulya ngasi muguma ajira ogwâge muzigo†.

⁶ Owayigîrizibwa akanwa ka Kristu, kukwânîne bagabâne ebirugu byâge bo n'owayigîriza.

⁷ Murhakâg'icîrheba: Nyamuzinda arhashek-erwa. Bulya ebi omuntu arhwêraga by'anasârûla.

* **6:1 6, 1** Oyigîrize ohirimire omu câha n'olukogo: Irhegeko lya mîra lyalihunyire okuniga omunya-byâha. † **6:5 6, 5** «Kuli kuderha oku ngasi muguma muli rhwe anabûlane yêne embere za Nnâmahanga» (gwârhi Rom 14, 12).

8 Orhwêra omu mubiri, ayish'isârûlamwo ebi-bolêreza; ci orhwêra muli Mûka, ayish'isârûla muli Mûka obuzîne bw'ensiku n'amango.

9 Rhurharhamaga okukâjira aminjà. Rhwacisârûla omu mango gakwânîne rhukabà rhurhashubiri nyuma.

10 Ntyo, bunôla rhucigwêrhe amango, rhukajirira abantu boshi aminjà, bwenêne bene wîrhu omu buyêmêre.

lshwinjiro ly'ebinwa

11 Ka mubwîne ebiherufi binênênè mmuyandikîre n'okuboko kwâni!

12 Balyâla bakâlonza okusîmwa n'abantu, bâbo bo badwîrhe bammusêza mpu mukembûlwe, n'okwo kwoshi mpu barhag'ilibuzibwa erhi musalaba gwa Kristu guruhuma.

13 Kali ciru n'abakembûle bône barhashimba Irhegeko; ci basîma mukembûlwe, mpu lyo emibiri yinyu mikembûle ebahà igwârhiro ly'okucikunga.

14 Niehe, mâshi ntacifaga nalonzize obukuze omu kandi kantu ogurhali musalaba‡ gwa Nnawîrhu Yezu Kristu, ye warhumaga igulu lyabambwa kuli nie, nâni nabambwa oku igulu!

15 Bulya okukembûlwa kuli ntâco, n'okurhakembûlwa nakwo kuli ntâco; akantu kagwêrhe akamalo, kuli kuhinduka ciremwa cihyâhya.

‡ 6:14 6, 14 Igulu ly'ebyâha. Rhwabambirwe haguma na Yezu oku musalaba.

¹⁶ Abashimba eryo irhegeko, omurhûla n'obwonjo bwa Nyamuzinda kuli bo boshi, na kuli IsraheliŞ wa Nnâmahanga.

¹⁷ Lêro kurhenga ene ntâye ocikag'iderha mpu antabirakwo; bulya ebimanyîso bya Yezu biri biyandike omu mubiri gwâni.

¹⁸ Enshôkano ya Nnawîrhu Yezu Kristu ebêre omu mirhima yinyu, bene wîrhu! Amen!

Ş **6:16 6, 16** Israheli wa Nnâmahanga, gwo mulala gw'abemêzi boshi, abarhengaga omu Buyahudi n'omu barhali Buyahudi, boshi bakola bâna ba Abrahamu bayish'iyîma haguma na Kristu (3, 27-29).

BIBLIYA NTAGATIFU OMU MASHI
The Holy Bible in the Shi language of the Democratic
Republic of the Congo: Bibliya Ntagatifu omu mashi
(Bible with Deuterocanon)
La Sainte Bible en langue shi de la République
démocratique du Congo

copyright © 2024 BUKAVU Mashi and other Kivu Languages Bible

Language: Mashi (Shi)

Contributor: BUKAVU Mashi and other Kivu Languages Bible

Bibliya aha nfune ajage n'emurhima n'omu bijiro

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Jul 2025 from source files dated 2 Jul 2025

32d7d8c6-4f1f-556c-bf3d-9ed771bbfd1e